Организация Объединенных Наций DP/2002/33

Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Distr.: General
10 September 2002
Russian
Original: English

Вторая очередная сессия 2002 года
23–27 сентября 2002 года, Нью-Йорк
Пункт 7 предварительной повестки дня
ЮНОПС: финансовые, бюджетные и административные вопросы

Доклад об исполнении пересмотренного бюджета на 2002 год, предусмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 2002–2003 годов и доклад об объеме оперативного резерва*

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

Настоящий доклад содержит пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 2002–2003 годов и основан на специально подготовленном документе о пересмотренной бюджетной смете на 2002 год (DP/2002/CRP.10), которая уже утверждена Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2002 года. Для справочных целей приводится документ DP/2002/CRP.10 в приложении I к настоящему документу. Настоящий документ представляется также во исполнение пункта 7 решения 2002/13 Исполнительного совета. Он был рассмотрен Комитетом по координации управления и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

Общая сумма прогнозируемых на 2002 год поступлений остается на утвержденном уровне, составляющем 44,3 млн. долл. США, при этом объем административных расходов также остается на утвержденном Советом на его ежегодной сессии 2002 года уровне, составляющем 44 млн. долл. США. ЮНОПС продолжает определять пути увеличения поступлений и сокращения оперативных расходов с целью достичь такого объема поступлений за 2002 год, который превышает сумму оперативных расходов. ЮНОПС также продолжает внимательно следить за ходом своей финансовой деятельности.

* Настоящий документ был представлен с опозданием, поскольку для направления Исполнительному совету самой последней информации было необходимо провести сбор и анализ имеющихся данных.

02-59080 (R) 190902 200902
0259080

Ожидается, что общий объем прогнозируемых на 2003 год поступлений увеличится до 44,7 млн. долл. США, тогда как ассигнования на покрытие административных и бюджетных расходов предположительно составят 43,9 млн. долл. США. Прогнозируемое на 2003 год превышение поступлений над расходами в размере 0,8 млн. долл. США будет способствовать тому, что к концу двухгодичного периода оперативный резерв ЮНОПС будет исчисляться в сумме 4,1 млн. долл. США.

Элементы решения

Исполнительный совет, возможно, пожелает: a) принять к сведению доклад Директора-исполнителя о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2002/33); b) утвердить пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 2002–2003 годов в объеме 87,9 млн. долл. США.

Содержание

		Пункты	Стр.
I.	Введение	1–2	5
II.	Пересмотренная смета поступлений и смета расходов на 2002 года	3–8	5
III.	Пересмотренная смета поступлений и смета расходов на 2003 год	9–17	7
IV.	Доклад об объеме оперативного резерва	18	12

Сокращения

ГОО	Группа по оперативному обзору
МОП	Мероприятия ограниченной продолжительности
ККАБВ	Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам
ККУ	Комитет по координации управления
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
ПОР	Планирование общеорганизационных ресурсов
УРАР	Управление ревизии и анализа эффективности работы
ФПА	Форум персонала и администрации
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНОПС	Управление по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций

I. Введение

1. В настоящем докладе содержится пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 2002–2003 годов. В его положениях непосредственно используются принципы, приведенные в приложении I, и он подготовлен на их основе. Данная пересмотренная смета на двухгодичный период 2002–2003 годов представляется в соответствии с решением 94/32 Исполнительного совета от 10 октября 1994 года. В соответствии с решением 99/16 настоящий доклад включает также обзор объема оперативного резерва Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (ЮНОПС).

2. В соответствии с Финансовыми положениями ЮНОПС настоящая бюджетная смета представляется через Комитет по координации управления (ККУ), который рассмотрел ее. Она также была рассмотрена Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

II. Пересмотренная смета поступлений и смета расходов на 2002 год

Ход исполнения утвержденной бюджетной сметы на 2002 год

3. В приложении I содержится подробная информация о мерах, которые начало принимать ЮНОПС в связи с финансовой ситуацией, сложившейся в конце 2001 года, и исключительной ситуацией, с которой сталкивается ЮНОПС в 2002 году. В настоящем документе не рассматриваются эти уже утвержденные меры, а, в соответствии с просьбой Исполнительного совета, содержащейся в пункте 7 его решения 2002/13, главным образом содержится новая информация о достигнутом в последнее время прогрессе в деле исполнения утвержденного бюджета на 2002 год.

4. В пункте 6 своего решения 2002/13 Исполнительный совет утвердил бюджет на 2002 год, включающий средства на осуществление портфеля проектов в объеме 503,2 млн. долл. США, поступления на общую сумму 44,3 млн. долл. США и административные расходы в размере 44,0 млн. долл. США. В конце июля 2002 года показатель освоения средств по проектам достиг 320,4 млн. долл. США, или 64 процентов от целевого показателя на 2002 год, что несколько опережает темпы освоения средств, необходимые для достижения утвержденного на 2002 год показателя, составляющего 503,2 млн. долл. США. Достигнутый показатель выгодно отличается от показателя освоения средств по проектам в объеме 306,9 млн. долл. США, достигнутого за аналогичный период в 2001 году, когда окончательный показатель освоения средств к концу года составил 504,7 млн. долл. США. Объем поступлений благодаря освоению средств по проектам по состоянию на конец июля 2002 года составляет 22,5 млн. долл. США, или 64 процента от целевого показателя, что также опережает темпы запланированного освоения средств. Согласно прогнозам, поступления в виде платы за услуги, предоставляемые Международному фонду сельскохозяйственного развития (МФСР), в 2002 году составят 6,4 млн. долл. США. Остальные поступления от оказания услуг согласуются с целевым показателем, за исключением поступлений в форме арендной платы в размере 0,5 млн. долл. США, которые предположительно будут обеспечены благодаря сдаче в аренду помещений в штаб-квартире ЮНОПС. Показатель

объема этих сметных поступлений был пересмотрен в сторону уменьшения до 0,4 млн. долл. США.

5. Общий объем поступлений в конце июля 2002 года составил 26,9 млн. долл. США, за счет которых покрываются административные расходы, как об этом говорится в пункте 6 ниже. Результаты проведенного в середине года подробного обзора освоенных средств и поступлений свидетельствует о том, что общий объем освоенных средств и поступлений по-прежнему отражает устойчивую тенденцию к достижению целевых показателей, утвержденных Исполнительным советом. Между тем ЮНОПС продолжает предпринимать активные усилия с целью увеличить объем поступлений от деятельности по осуществлению проектов и оказанию услуг, и в то же время оно очень внимательно следит за своей финансовой деятельностью.

6. Составляя бюджет административных расходов на 2002 год (приложение I) для его утверждения Исполнительным советом на его ежегодной сессии и полностью осознавая, что расходы, связанные с персоналом, составляют основную долю бюджетных средств, а именно 61 процент, ЮНОПС произвело сокращение персонала, расходы на который покрывались за счет средств бюджета административных расходов. Информация о сэкономленных благодаря такому сокращению средствах приводится в документе DP/2002/35/Add.1. В соответствии с рекомендациями Комиссии ревизоров и Исполнительного совета ЮНОПС принимает меры по систематическому и строгому контролю за исполнением бюджета, с тем чтобы следить как за административными расходами, так и за поступлениями на ежемесячной основе. В конце июля 2002 года административные расходы составляли 26,4 млн. долл. США, тогда как поступления исчислялись в сумме 26,9 млн. долл. США. Вместе с тем анализ данных на июль 2002 года показал, что изменения размера окладов и коррективов по месту службы в совокупности с ослаблением позиции доллара США по сравнению с другими валютами, особенно с валютами европейских стран, привели к увеличению годового показателя расходов, связанных с персоналом, на 7,5 процента по сравнению с ориентировочным показателем расходов по персоналу, используемым ЮНОПС для планирования бюджета. Это увеличение превышает 3-процентный фактор инфляции, который использовался при первоначальном составлении бюджета на 2002 год.

7. Подробный анализ этой ситуации и планируемого остатка средств за рассматриваемый год указывает на то, что ожидаемая экономия в рамках бюджета на 2002 год, возможно, не будет достигнута в связи с увеличением суммы расходов, связанных с персоналом, примерно на 800 000 долл. США по сравнению с утвержденным бюджетом административных расходов. Вместе с тем анализ таких компонентов бюджета, как поступления и расходы, не связанные с персоналом, как представляется, указывает на благоприятную тенденцию. Последняя смета поступлений, составленная с использованием внутренней системы контроля за бюджетом, исчисляется в сумме 44,5 млн. долл. США, что на 200 000 долл. США больше сметы, предусмотренной в первоначальном бюджете. Сумма бюджетных ассигнований, предназначенных для отдельных подразделений, также на 350 000 долл. США меньше утвержденных бюджетных ассигнований в размере 44 млн. долл. США.

8. Если описанный выше сценарий воплотится в жизнь, то расходы ЮНОПС за 2002 год составят 44,250 млн. долл. США, что на 250 000 долл. США, или на

0,5 процента, больше утвержденных бюджетных расходов на 2002 год. Поскольку эта сумма не выходит за рамки 3-процентного допустимого уровня, применяемого в отношении бюджетов ЮНОПС, было предложено на данном этапе сохранить целевой показатель административных расходов на 2002 год в размере 44 млн. долл. США. Руководство ЮНОПС прилагает максимум усилий к тому, чтобы отсрочить и сократить расходы и, насколько это возможно, обеспечить дополнительные поступления с целью сбалансировать бюджет 2002 года, с тем чтобы покрыть предполагаемые дополнительные расходы. Информация о последствиях такого сценария для уровня оперативного резерва приводится в пункте 18.

III. Пересмотренная смета поступлений и смета расходов на 2003 год

9. ЮНОПС продолжает изучать оптимальные способы обеспечения своей долгосрочной жизнеспособности, включая полезную практику дальнейшего перевода персонала ближе к его клиентам и в те места службы, где ниже уровень расходов. В этой связи в ходе составления пересмотренной сметы бюджета на 2003 год рассматривался ряд возможных вариантов. В своем выступлении перед членами Исполнительного совета на его ежегодной сессии 2002 года Директор-исполнитель заявил о своем намерении продолжать изучать, совместно с заинтересованными правительствами, возможности для перевода в другие места или дальнейшей децентрализации отделений ЮНОПС. ЮНОПС продолжает утверждать, что перевод отделений в те места, где ниже уровень расходов, обеспечивает значительную долгосрочную экономию средств. Тем не менее на данный момент расходы на инвестиции и оперативные расходы на начальном этапе, как представляется, не могут покрываться за счет бюджета административных расходов ЮНОПС, и поэтому в настоящем докладе возможный вариант дальнейшего перевода в другие места и/или децентрализации не рассматривается.

10. Пересмотренная бюджетная смета на 2003 год составлена с учетом тех же масштабов и охвата операций ЮНОПС, которые были достигнуты после значительного сокращения персонала и других ресурсов, осуществленного в 2002 году. Эта смета также отражает то постоянное внимание, которое уделяют все подразделения организации достижению пересмотренных целевых показателей, связанных с освоением средств на проекты и услуги и поступлениями и административными расходами. Эволюционный характер деятельности ЮНОПС и меняющаяся клиентура обусловливают необходимость в постоянном рассмотрении параметров проводимой работы с упором на увеличение объема поступлений за счет осуществления устойчивой стратегии сокращения оперативных расходов ЮНОПС.

11. Основными аспектами, учтенными при составлении бюджета на 2003 год, являлись:

a) крайне необходимый для ЮНОПС потенциал, позволяющий надлежащим образом реагировать на потребности клиентов Организации Объединенных Наций и их охваченных программой стран в соответствии с применяемой ЮНОПС моделью осуществления деятельности на основе самофинансирования;

b) приверженность ЮНОПС делу пополнения оперативного резерва на среднесрочной основе;

c) усилия ЮНОПС по дальнейшей диверсификации своей клиентуры на основе системы развития связей между клиентами и администрацией;

d) приверженность ЮНОПС делу внедрения пересмотренной системы управления деятельностью, которая способствовала бы увязке практической деятельности и компенсации с намерением активизировать деятельность и повысить результативность, не выходя при этом за рамки установленных в системе Организации Объединенных Наций норм, регулирующих управление людскими ресурсами;

e) дальнейшее проведение ЮНОПС обзора поступлений от клиентов с целью обеспечить полное возмещение издержек в соответствии с его принципом самофинансирования, а также с просьбой Исполнительного совета, содержащейся в пункте 17 его решения 2002/13.

12. Показатель освоения средств по проектам на 2003 год был установлен на уровне 513,0 млн. долл. США, что свидетельствует о его увеличении на 9,8 млн. долл. США по сравнению с соответствующим показателем, предусмотренным в утвержденной смете на 2002 год. Целевой показатель освоения средств по проектам на 2003 год был определен в результате самого скрупулезного обзора, который можно было бы провести на данном этапе, на основе тех же основополагающих принципов, которые были установлены для разработки сметы на 2002 год. Целевой показатель на 2003 год определен с учетом портфеля проектов, составленного на основе данных из ряда источников: a) существующих бюджетов на 2003 год применительно к подписанным проектам, которые уже осуществляет ЮНОПС; b) сметы, связанной с освоением средств по линии проектов, которые находятся на этапе утверждения; и c) проектов, по которым пока идут переговоры и которые в скором времени будут приняты к исполнению. Объем нынешних утвержденных бюджетных средств, которые ЮНОПС будет осваивать в 2003 году, составляет в общей сложности 290,1 млн. долл. США. Сумма ассигнований на проекты, которые будут приняты к исполнению, в конце июля 2002 года достигла 327 млн. долл. США. Кроме того, ожидается, что предусмотренные в существующем бюджете на 2002 год ассигнования на сумму 190 млн. долл. США будут постепенно перенесены на 2003 год.

13. Поступления, которые будут обеспечены благодаря предполагаемому освоению средств по проектам в 2003 году, согласно прогнозам, составят 36,4 млн. долл. США, тогда как в 2002 году они исчислялись в сумме 35,4 млн. долл. США, при этом общая средняя доля поступлений составит 7,1 процента.

14. Поступления от оказания услуг составляют примерно 6,9 млн. долл. США, тогда как в 2002 году они исчислялись в размере 7,8 млн. долл. США. Поступления в виде платы за услуги, предоставляемые МФСР, являются отдельным наиболее крупным элементом этих поступлений и, согласно прогнозам на 2003 год, составляют 6 млн. долл. США по сравнению с 6,4 млн. долл. США в 2002 году. Этот показатель отражает нынешний уровень услуг, которые просил оказать МФСР в 2003 году. В скором времени начнется обсуждение вопроса об оплате предоставляемых МФСР услуг на 2003 год, с тем чтобы скор-

ректировать суммы выплат с целью покрыть возросшие расходы ЮНОПС на предоставление этих услуг. Показатели других поступлений от оказания услуг сокращены на незначительную сумму — с 1,1 млн. долл. США на 2002 год до 0,9 млн. долл. США на 2003 год, что отражает изменение объема услуг, в которых нуждаются соответствующие клиенты.

15. Сумма других поступлений составляет примерно 1,4 млн. долл. США, тогда как существующий целевой показатель на 2002 год исчисляется в сумме 0,5 млн. долл. США; увеличение этой суммы обусловлено тем, что с рядом организаций системы Организации Объединенных Наций заключены и планируется заключить договоры об аренде служебных помещений и оказании связанных с этим услуг в штаб-квартире ЮНОПС. Другие различные и нерегулярные поступления, в том числе поступления в виде процентов, также включены в эту общую сумму в 1,4 млн. долл. США.

16. Численность персонала, которую ЮНОПС взял за основу при подготовке бюджетной сметы на 2003 год, остается на значительно сокращенном уровне, достигнутом в результате сокращения бюджетных ассигнований на 2002 год. Несмотря на значительное сокращение персонала, административные расходы на 2003 год составляют примерно 43,9 млн. долл. США, что отражает лишь незначительное уменьшение их суммы на 0,1 млн. долл. США, или менее чем на 1 процент, по сравнению с утвержденными сметными расходами на 2002 год. Тремя факторами, определяющими бюджетные потребности в 2003 году, являются: a) изменение размера окладов и коррективов по месту службы в течение 2002 года; b) ослабление позиции доллара США по сравнению с рядом других валют; и c) необходимость инвестиций в информационно-коммуникационные технологии вследствие принятия ПРООН решения об использовании начиная с 1 января 2004 года новой системы ПОР.

17. Сумма средства на обеспечение в 2003 году вклада ЮНОПС в осуществляемый ПРООН проект в области ПОР — или любой альтернативный проект, решение о вложении средств в который может принять ЮНОПС, — составляет 1 млн. долл. США, которые распределены по ряду статей расходов, но главным образом предназначены для инвестиций в технические средства и программное обеспечение и для покрытия вспомогательных расходов, финансирования контрактов и организации профессиональной подготовки. Основные статьи расходов, связанные с покрытием затрат ПРООН на оказание услуг страновыми отделениями и централизованных вспомогательных услуг и услуг по проведению ревизии, а также с возмещением расходов на централизованные услуги Организации Объединенных Наций, сохраняются на уровне, утвержденном в рамках бюджета на 2002 год.

Таблица 1

Пересмотренная смета расходов и поступлений по проектам на двухгодичный период 2002–2003 годов в сопоставлении с показателями за двухгодичный период 2000–2001 годов

(В млн. долл. США)

	Фактические показатели за 2000–2001 годы	*Утвержденная смета на 2002–2003 годы*	*Утвержденная пересмотренная смета на 2002 год*	*Предлагаемая пересмотренная смета на 2003 год*	*Пересмотренная смета на двухгодичный период 2002–2003 годов*
Объем исполнения — проекты	975,8	1 135,2	503,2	513,0	1 016,2
— услуги	338,0	–	–	–	–
Общий объем исполнения	**1 363,8**	**1 135,2**	**503,2**	**513,0**	**1 016,2**
Поступления					
Поступления от осуществления проектов	74,6	84,0	35,4	36,4	71,8
Поступления по линии «чистых услуг»	13,6	15,8	7,8	6,9	14,7
Прочие поступления	7,4	2,5	1,1	1,4	2,5
Общая сумма поступлений	**95,6**	**102,3**	**44,3**	**44,7**	**89,0**
Административные расходы					
Текущие административные расходы	105,0	100,5	44,0	43,9	87,9
Единовременные административные расходы	3,0	–	–	–	–
Общая сумма административных расходов	**108,0**	**100,5**	**44,0**	**43,9**	**87,9**
Изменения оперативного резерва					
Оперативный резерв, перенесенный с предыдущего периода	17,4	12,0	5,0	3,3	5,0
Прямые перечисления из оперативного резерва (для покрытия сметных расходов по расчетам при прекращении службы сотрудников)			–2,0	–	–2,0
Переведено в оперативный резерв	–	1,8	0,3	0,8	1,1
Переведено из оперативного резерва	(12,4)	–	–	–	–
Оперативный резерв, перенесенный на будущий период	5,0	13,8	3,3	4,1	4,1

Таблица 2
Пересмотренная смета бюджета на 2002–2003 годы
(В тыс. долл. США)

	Статья расходов	*Фактические расходы за 2000–2001 годы*	*Утвержденные сметные расходы на 2003 год*	*Утвержденные пересмотренные сметные расходы на 2002 год*	*Предлагаемые пересмотренные сметные расходы на 2003 год*	*Пересмотренные сметные расходы на 2002–2003 годы*
A10/H10/H12	Оклады	32 643	18 421	15 331	15 600	30 931
A12/H14–61	Общие расходы по персоналу	17 147	8 796	8 264	8 425	16 689
B10	Временный персонал	4 590	2 008	1 305	848	2 153
B12	Мероприятия ограниченной продолжительности	7 088	4 514	3 093	2 135	5 228
B10	Сверхурочные	287	168	41	50	91
B12	Консультанты	4 917	2 732	1 511	1 511	3 022
B14	Профессиональная подготовка	788	389	26	176	202
B18	Поездки персонала	4 820	2 167	1 091	1 006	2 097
B16	Контракты	2 212	1 087	584	834	1 418
B16	Контракты на разработку систем	105	445	–	–	–
B20	Типографские работы и издания	182	64	9	29	38
B22	Аренда и эксплуатация помещений	9 348	4 635	4 623	4 623	9 246
B26	Аренда и эксплуатация оборудования	337	393	179	179	358
B28	Связь	2 271	1 808	1 029	1 029	2 058
B30	Аппаратные средства для центральной ЭВМ	41	85	1	–	1
B32	Разные услуги	1 551	500	374	374	748
B34	Эксплуатация аппаратных средств персональных компьютеров	23	132	233	233	466
B40	Конторские принадлежности и материалы	875	343	201	201	402
B42	Мебель и оборудование	479	234	43	43	86
B44	Аппаратные средства для компьютерных систем	799	822	173	743	916
C10	Представительские расходы	41	25	4	4	8
	Итого	**90 544**	**49 768**	**38 115**	**38 043**	**76 158**
B50	Услуги, оказываемые страновыми отделениями ПРООН и другими организациями системы Организации Объединенных Наций	5 706	2 966	2 458	2 458	4 916
B50	Возмещение расходов ПРООН					
	– Услуги, предоставляемые ПРООН/УРАР	1 841	1 000	793	793	1 586
	– Централизованные вспомогательные услуги ПРООН	4 094	1 724	1 398	1 398	2 796

Статья расходов	*Фактические расходы за 2000–2001 годы*	*Утвержденные сметные расходы на 2003 год*	*Утвержденные пересмотренные сметные расходы на 2002 год*	*Предлагаемые пересмотренные сметные расходы на 2003 год*	*Пересмотренные сметные расходы на 2002–2003 годы*
– Централизованные услуги Организации Объединенных Наций	2 844	1 000	1 206	1 206	2 412
Итого	**14 485**	**6 690**	**5 855**	**5 855**	**11 710**
Проект информационных систем	3 006	–	–	–	–
Итого	**3 006**	**–**	**–**	**–**	**–**
Всего	**108 035**	**56 458**	**43 970**	**43 898**	**87 868**

IV. Доклад об объеме оперативного резерва

18. В конце двухгодичного периода 2000–2001 годов объем оперативного резерва ЮНОПС был сокращен до 5 млн. долл. США (приложение I). Прямые перечисления средств из оперативного резерва для покрытия сметных расходов по расчетам при прекращении службы сотрудников в 2002 году были сокращены до 2 млн. долл. США против 2,2 млн. долл. США, которые указаны в документе DP/2002/CRP.10, с тем чтобы покрыть расходы по расчетам при прекращении службы сотрудников после сокращения бюджетных ассигнований. В утвержденном Исполнительным советом пересмотренном бюджете на 2002 год также предусмотрен остаток средств на сумму 300 000 долл. США, за счет которого к концу 2002 года будут пополнены средства резерва. С учетом обстоятельств, о которых говорится в пункте 8 выше, этого может не произойти, поскольку существует возможность дополнительного сокращения средств оперативного резерва на сумму порядка 250 000 долл. США. Вместе с тем, как ожидается, в 2003 году ситуация улучшится благодаря предполагаемому поступлению в оперативный резерв 0,8 млн. долл. США, вследствие чего объем резерва в конце двухгодичного периода составит в общей сложности 3,5–4,1 млн. долл. США. В случае, если сбудется последний из двух прогнозов (4,1 млн. долл. США), остаток средств в оперативном резерве составит 19 процентов от 21,6 млн. долл. США, которые рассчитываются с использованием нынешней формулы для определения объема оперативного резерва. Две основные цели, которые преследовались при разработке пересмотренных бюджетов на 2002 и 2003 годы, заключались в стабилизации финансовой ситуации в ЮНОПС и формировании прочной основы для обеспечения его долгосрочной жизнеспособности. Постепенное пополнение средств оперативного резерва является крайне важным элементом этого процесса.